

# Isaiah 30

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

**1** Woe to the rebellious children, saith the LORD, that take counsel, but not of me; and that cover with a covering, but not of my spirit, that they may add sin to sin:

עֲצָה	לַעֲשֹׂת	וְהוּא יְהוָה	נֹאֵם	סוֹרְרִים	בְּנֵי יִם ה' וי
<b>counsel</b>	<b>that take</b>	<b>the LORD</b>	<b>saith</b>	<b>to the rebellious</b>	<b>children</b>
H6098	H6213	H3068	H5002	H5637	H1121
רוּחִי	וְלֹא	מִסָּכָה	וְלֹא	מִנִּי	וְלֹא
<b>but not of my spirit</b>	<b>with a covering</b>	<b>but not of me and that cover</b>	<b>with a covering</b>	<b>but not of me and that cover</b>	<b>with a covering</b>
H7307	H3808	H4541	H5258	H4480	H3808
חַטָּאת:	עַל	חַטָּאת:	כִּפּוֹת	וְלֹא	לִמּוֹת
<b>sin</b>	<b>sin</b>	<b>sin</b>	<b>that they may add</b>	<b>that they may add</b>	<b>that they may add</b>
H2403	H5921	H2403	H5595	H4616	H4616

**2** That walk to go down into Egypt, and have not asked at my mouth; to strengthen themselves in the strength of Pharaoh, and to trust in the shadow of Egypt!

שָׁא לֹ	לֹא	וּפִי	מִצְרַיִם:	לָךְ	דָּת	הַהֲלָכִים
<b>and have not asked</b>	<b>at my mouth</b>	<b>into Egypt</b>	<b>into Egypt</b>	<b>to go down</b>	<b>That walk</b>	<b>That walk</b>
H7592	H3808	H6310	H4714	H3381	H1980	H1980
בְּצֵל	וְלֹא	חֲסֵה	וְלֹא	חֲסֵה	וְלֹא	חֲסֵה
<b>in the shadow</b>	<b>and to trust</b>	<b>of Pharaoh</b>	<b>themselves in the strength</b>	<b>themselves in the strength</b>	<b>themselves in the strength</b>	<b>themselves in the strength</b>
H6738	H2620	H6547	H4581	H4581	H5810	H5810
מִצְרַיִם:						
						<b>into Egypt</b>
						H4714

3 Therefore shall the strength of Pharaoh be your shame, and the trust in the shadow of Egypt your confusion.

לִבְּשֵׁת פַּרְעֹה מֵעֹז לְךָ מִיְהוָה  
 H1961 H0 Therefore shall the strength of Pharaoh be your shame  
 H4581 H6547 H1322

לְכַלְמָהּ: מִצֵּר יִם בְּצֵל וְהָס וְתִ  
 H2622 H6738 H4714 H3639  
 and the trust in the shadow of Egypt your confusion

4 For his princes were at Zoan, and his ambassadors came to Hanes.

יָגִיעוּ: חֲנָנִים וּמִלְאָכָיו שָׂרֵי יוֹ בְּצַעַן הֵיוּ כִּי  
 H3588 H1961 were at Zoan For his princes and his ambassadors to Hanes came  
 H6814 H8269 H4397 H2609 H5060

5 They were all ashamed of a people that could not profit them, nor be an help nor profit, but a shame, and also a reproach.

לֹא מוֹ לְהוֹעִיל לֹא עַם עַל הֵבְאִישׁ כֹּל  
 H3605 They were all ashamed H5921 of a people H3808 nor profit H0  
 H3001 H5971 H3276

וְגַם לִבְשֵׁת כִּי לְהוֹעִיל וְלֹא לֵעֶזְרָת לֹא  
 H3808 them nor be an help H3808 nor profit H3588 but a shame H1571  
 H5828 H3276 H1322

לְחִרְפָּה:  
 and also a reproach  
 H2781

**6** The burden of the beasts of the south: into the land of trouble and anguish, from whence come the young and old lion, the viper and fiery flying serpent, they will carry their riches upon the shoulders of young asses, and their treasures upon the bunches of camels, to a people that shall not profit them.

וְצוֹק הַ צָרָה הַ בְּאֶרֶץ הַ נָּגִב בְּהֵמָה וְתַ מֶשֶׁן א  
 The burden of the beasts of the south into the land of trouble and anguish  
 מֵעוֹף הַ יֶשֶׁר הַ אֶפְסָה מִהֶם וְלִישׁ לֵב יֵא  
 from whence come the young and old lion the viper and fiery  
 חֵילָהּ מֵעֶזְרֵי יֶם כִּתְּרָה עַל יִשְׂאוּ מְעוֹפֵי הַ  
 flying they will carry upon the shoulders of young asses their riches  
 לֵא עַם עַל אוֹצְרוֹתֵם גַּמְלִים דָּבֵן שֵׁת וְעַל  
 upon the bunches of camels and their treasures to a people  
 יוֹעִילוּ:  
 that shall not profit

**7** For the Egyptians shall help in vain, and to no purpose: therefore have I cried concerning this, Their strength is to sit still.

קָבַ אֲתִי לָכֵן יֵעֲזְרוּ וְרִי יִקַּה בֶּל וּמִצְרַיִם  
 For the Egyptians in vain and to no purpose shall help therefore have I cried  
 שְׁבֵתָּ: הֵם בְּהַב לִזְ אֶת  
 Their is to sit still concerning this strength

**8** Now go, write it before them in a table, and note it in a book, that it may be for the time to come for ever and ever:

וְעַל אֶת־ם ל וְחַ עַל כְּתָב־הָ ב וְאֵ עֵת־הָ  
H6258 Now go H935 write H3789 H5921 it before them in a table H3871 H854 H5921

לְעַד אַחֲרֵי וְלִי וְחַ וְיִתְּנִי חֶקֶה הָ ס פֶּרֶס  
it in a book H5612 and note H2710 H1961 that it may be for the time H3117 to come H314 ever H5703

עוֹלָם: עַד  
for H5704 and ever H5769

**9** That this is a rebellious people, lying children, children that will not hear the law of the LORD:

בְּנֵי יִם כְּחֹשׁ יִם בְּנֵי יִם הָ וְאֵ מְרִי עַם כִּי  
H3588 people H5971 That this is a rebellious H4805 H1931 children H1121 lying H3586 children H1121

יְהוָה: תוֹכֵךְ תִּשְׁמַע וְעַבְדִּי אֲבִי וְלֹא  
H3808 that will H14 not hear H8085 the law H8451 of the LORD H3068

**10** Which say to the seers, See not; and to the prophets, Prophecy not unto us right things, speak unto us smooth things, prophecy deceits:

לֹא וְלֹא חֵזֵק יִם תִּבְרָא וְלֹא אֵ תִבְרָא וְאֵמַר וְאֵשֶׁר  
H834 Which say H559 See H7200 H3808 See H7200 not and to the prophets H2374 H3808

חֶלְקֵךְ וְלֹא נִכְחֵנוּ וְלֹא נִבְרָא וְלֹא נִבְרָא  
Prophecy H2372 H0 not unto us right things H5229 speak H1696 H0 unto us smooth things H2513

מִהֲתַלּוֹת: חֵזֵק וְ  
deceits H4123 Prophecy H2372

**11** Get you out of the way, turn aside out of the path, cause the Holy One of Israel to cease from before us.

הִשָּׁב יְתוֹ אֵל רַח מִי הֵט וִי יָרֶךְ מִי ס וִירוֹ  
 Get you out H5493 H4480 of the way H1870 turn aside H5186 H4480 out of the path H734 to cease H7673

יִשְׁכָּאֵל: קֵד וְשׁ אֶת מִפְּנֵי יְנוֹ  
 from before H6440 H853 cause the Holy One H6918 of Israel H3478

**12** Wherefore thus saith the Holy One of Israel, Because ye despise this word, and trust in oppression and perverseness, and stay thereon:

יַעַן וְיִשְׁכָּאֵל לִי קֵד וְשׁ אָמַר כֹּה לֵכִי  
 H3651 H3541 Wherefore thus saith H559 the Holy One H6918 of Israel H3478 H3282

וְנָל וְזֹ בַעַל שֶׁק וְתִבְטָחוּ הִזֵּה בְדָבָר מֵאֲסָכָם  
 Because ye despise H3988 this word H1697 H2088 and trust H982 in oppression H6233 and perverseness H3868

עָלִיו: וְהִשָּׁעַנְוּ  
 and stay H8172 H5921

**13** Therefore this iniquity shall be to you as a breach ready to fall, swelling out in a high wall, whose breaking cometh suddenly at an instant.

כִּפֹּר רֵץ הִזֵּה הָעֵוֹל לָכֶם יְהִי הֵלֵךְ  
 H3651 H1961 H0 Therefore this iniquity H5771 H2088 shall be to you as a breach H6556

פֶּתָאֵם אֲשֶׁר נִשְׁגָּבָה בְּחוֹמָה נִבְעָה נִפֹּל  
 ready to fall H5307 swelling out H1158 wall H2346 in a high H7682 H834 suddenly H6597

שִׁבְכָהּ: יָב וְאֵל לִפְתָּע  
 at an instant H6621 cometh H935 whose breaking H7667

**14** And he shall break it as the breaking of the potters' vessel that is broken in pieces; he shall not spare: so that there shall not be found in the bursting of it a sherd to take fire from the hearth, or to take water withal out of the pit.

כַּת וְתַּת    יוֹצֵר יָם    יֵבֶל    כֵּשׁ בָּר    וּשְׁבָרָה  
 And he shall break    it as the breaking    ' vessel    of the potters    that is broken in pieces  
 H7665    H7667    H5035    H3335    H3807  
 בְּמִכְתָּתוֹ    יִמָּצֵא    וְלֹא    יִחַמַּל ל    לֹא  
 he shall not spare    so that there shall not be found    in the bursting  
 H3808    H2550    H3808    H4672    H4386  
 מִיִּם    וְלִחְשֵׁי    מִיֶּקֶד    וְאֵשׁ    לַחֹת וְתַּת    חֶרֶשׁ  
 of it a sherd    to take    fire    from the hearth    or to take    water  
 H2789    H2846    H784    H3344    H2834    H4325  
 מִגִּבְרָא:  
 withal out of the pit  
 H1360

**15** For thus saith the Lord GOD, the Holy One of Israel; In returning and rest shall ye be saved; in quietness and in confidence shall be your strength: and ye would not.

יִשְׁכָּא ל    קֹדֶשׁ    יְהוָה    אֱדֹנָי    אָמַר    כֹּה    כִּי  
 For thus saith    the Lord    GOD    the Holy One    of Israel  
 H3588    H3541    H559    H136    H3069    H6918    H3478  
 וּבִבְטָחָה    בְּהַשְׁקֵט    תִּשְׁעֶוּן    וְנַחֲת    בְּשׁוּבָה    ה  
 In returning    and rest    shall ye be saved    in quietness    and in confidence  
 H7729    H5183    H3467    H8252    H985  
 אֲבִיתֶם:    וְלֹא    גְבוּרַתְכֶם    תְּהִי ה  
 shall be your strength    and ye would  
 H3808    H14    H1961    H1369

**16** But ye said, No; for we will flee upon horses; therefore shall ye flee: and, We will ride upon the swift; therefore shall they that pursue you be swift.

כִּן עַל תָּנוּס וְס וְס עַל כִּי לֹא וַתֹּאמְרוּ  
**But ye said** H3808 H3588 H5921 **upon horses** H5483 **No for we will flee** H5921 H3651  
 H559 H5127

יִקְלוּ כִן עַל נִרְכָּב וְעַל תָּנוּס וְק ל  
**No for we will flee** H5921 **upon the swift** H7031 **and We will ride** H7392 H5921 H3651 **you be swift** H7043  
 H5127

רֹדְפֵיכֶם:  
**therefore shall they that pursue**  
 H7291

**17** One thousand shall flee at the rebuke of one; at the rebuke of five shall ye flee: till ye be left as a beacon upon the top of a mountain, and as an ensign on an hill.

גְּעַר תִּמְכֹּי אֶחָד גְּעַר תִּמְכֹּי אֶחָד אֶלָּף  
**thousand** H505 **One** H259 **at** H6440 **the rebuke** H1606 **One** H259 **at** H6440 **the rebuke** H1606

עַל כֶּתֶן נֹתֶרֶת אִם עַד תִּנָּסוּ חֲמִשָּׁה  
**of five** H2568 **shall ye flee** H5127 H5704 H518 **till ye be left** H3498 **as a beacon** H8650 H5921

הַגְּבֻעָה: עַל וְכֵן ס הֶהָר רֹאשׁ  
**upon the top** H7218 **of a mountain** H2022 **and as an ensign** H5251 H5921 **on an hill** H1389

**18** And therefore will the LORD wait, that he may be gracious unto you, and therefore will he be exalted, that he may have mercy upon you: for the LORD is a God of judgment: blessed are all they that wait for him.

וְלֹא	ח וְכִי	יְהוָה	לְחַנּוּן	וְלֹא
H3651	are all they that wait	And therefore will the LORD	that he may be gracious	H3651
	H2442	H3068	H2603	
	וְיִרְאֶה	לְחַמֶּדֶק	כִּי	אֱלֹהִים
	unto you and therefore will he be exalted	that he may have mercy	H3588	is a God
	H7311	H7355		H430
מִשְׁפָּט	יְהוָה	כָּל	ח וְכִי	לֹא
of judgment	And therefore will the LORD	blessed	are all they that wait	H0
H4941	H3068	H835	H2442	

**19** For the people shall dwell in Zion at Jerusalem: thou shalt weep no more: he will be very gracious unto thee at the voice of thy cry; when he shall hear it, he will answer thee.

כִּי	עַם	בְּצִיּוֹן	יֵשׁ ב	בִּירוּשָׁלַם	תִּבְכֶּה	לֹא
H3588	For the people	in Zion	shall dwell	at Jerusalem	no more	H3808
	H5971	H6726	H3427	H3389	H1058	
תִּבְכֶּה	יְחַנּוּךָ	יְחַנּוּךָ	לְךָ וְלֹא	זַעֲקָךָ	כַּשְׁמִיעַת	וְ
no more	gracious	gracious	unto thee at the voice	of thy cry	when he shall hear	
H1058	H2603	H2603	H6963	H2199	H8085	
						שָׁמַע:
						it he will answer
						H6030



**20** And though the Lord give you the bread of adversity, and the water of affliction, yet shall not thy teachers be removed into a corner any more, but thine eyes shall see thy teachers:

וַיִּמְּ	צָר	לֶחֶם	אֲדֹנָי	לָךְ מִן	וְנָתַן
and the water	of adversity	you the bread	And though the Lord	give	
H4325	H6862	H3899	H136	H5414	
וְיִקְרֶי	מוֹדְרֶיךָ	עוֹד	יִכָּנֶה	וְלֹא	לְחַץ
thy teachers	thy teachers		be removed into a corner	of affliction	
H3384	H1961	H5750	H3670	H3906	
מוֹדְרֶיךָ	אֶת	רֹא	וְיִבֶּן	עֵינֶיךָ	
thy teachers		shall see	any more but thine eyes		
H3384		H7200	H5869		

**21** And thine ears shall hear a word behind thee, saying, This is the way, walk ye in it, when ye turn to the right hand, and when ye turn to the left.

זֶה	יֹאמֶר	רְמֹאֲחֶיךָ	דָּבָר	תִּשְׁמָעַ	עֲנָה	וְאָזְנֶיךָ
thee saying	behind	a word	shall hear	And thine ears		
H559	H310	H1697	H8085	H241		
וְכִי	תִּמְּנוּ	יָמִין	וְכִי	לֵךְ	וְהָיָה	כִּי
when ye turn to the right hand	when ye turn to the right hand			walk ye in it	This is the way	
H541	H3588			H3212	H1870	
וְכִי	תִּמְּנוּ	יָמִין	וְכִי	לֵךְ	וְהָיָה	כִּי
when ye turn to the right hand	when ye turn to the right hand			walk ye in it	This is the way	
H541	H3588			H3212	H1870	

וְכִי תִמְּנוּ יָמִין וְכִי תִמְּנוּ שְׂמֹאל:

and when ye turn to the left

H8041

**22** Ye shall defile also the covering of thy graven images of silver, and the ornament of thy molten images of gold: thou shalt cast them away as a menstruous cloth; thou shalt say unto it, Get thee hence.

וְאֶת כֶּסֶף הַכֹּסֶל יִצְפּוּ אֶת וְטִמְאַתָּם  
 Ye shall defile H2930 also the covering H6826 of thy graven images H6456 of silver H853  
 וְכָמֹו תִזְרֹם תִּזְבֶּהָ וְאֶפְדָּתָּ  
 and the ornament H642 of thy molten images H4541 of gold H2091 thou shalt cast them away H2219  
 לֵאמֹר: תֵּאמַר יְיָ אֵל וְכָמֹו  
 as a menstruous cloth H1739 unto it Get thee hence H3318 thou shalt say H0

**23** Then shall he give the rain of thy seed, that thou shalt sow the ground withal; and bread of the increase of the earth, and it shall be fat and plenteous: in that day shall thy cattle feed in large pastures.

אֶת תִּזְבֶּה עֲשֶׂה אֲשֶׁר זֶרְעֲךָ מֵטֶר וְנָתַן  
 Then shall he give H5414 the rain H4306 of thy seed H2233 that thou shalt sow H834  
 וְהָיָה הָאָדָמָה הַקְּבוֹצָה הַקְּבוֹצָה הַקְּבוֹצָה וְלֵבֶן וְלֵבֶן  
 of the earth H127 withal and bread H3899 of the increase H8393 of the earth H127  
 וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה  
 and it shall be fat H1879 and plenteous H8082 feed H7462 shall thy cattle H4735 in that day H3117  
 נִרְחֹב: פֶּרֶר  
 pastures H3733 in large H7337

**24** The oxen likewise and the young asses that ear the ground shall eat clean provender, which hath been winnowed with the shovel and with the fan.

בָּל יל הָאָדָמָה עֹבְדֵי וְהָעִיר ים וְהָאֶלֶף ים  
 The oxen likewise and the young asses that ear the ground provender  
 H504 H5895 H5647 H127 H1098

בָּב חַת זֶה הָ אֲשֶׁר יֹאכֶּ לוֹ חֹמֵ יץ  
 clean shall eat H834 which hath been winnowed with the shovel  
 H2548 H398 H2219 H7371

וּבַמְזָרָה:  
 and with the fan  
 H4214

**25** And there shall be upon every high mountain, and upon every high hill, rivers and streams of waters in the day of the great slaughter, when the towers fall.

כָּל וְעַל גֹּבֹהַּ הָ רַחֵמָה הָ הָ הָ  
 H1961 H5921 H3605 mountain And there shall be upon every high H5921 H3605  
 H2022 H1364

בְּיוֹם מַיִם וְבָלִי פְלִגִּים יִשְׁאָה גִבְעֹה  
 hill and upon every high rivers and streams of waters in the day  
 H1389 H5375 H6388 H2988 H4325 H3117

מִגְדָּלִים: בְּנֶפֶל לִבָּב הָ הָ  
 slaughter of the great fall when the towers  
 H2027 H7227 H5307 H4026

**26** Moreover the light of the moon shall be as the light of the sun, and the light of the sun shall be sevenfold, as the light of seven days, in the day that the LORD bindeth up the breach of his people, and healeth the stroke of their wound.

הַחֲמָה      כָּא אֶר      הַלְבָּנָה      כָּא אֶר      וְהָיָה ה  
H2535      H216      H3842      H216      H1961  
**Moreover the light      of the moon      Moreover the light      of the sun**  
 כָּא אֶר      שְׁבַעַת יָמִים      וְהָיָה הַחֲמָה      כָּא אֶר      מִשְׁבַּעַת  
H216      H7659      H1961      H216      H7651  
**Moreover the light      shall be sevenfold      of the sun      Moreover the light      of seven**  
 שְׁבַעַת יָמִים      וְהָיָה הַחֲמָה      חֲבֹשׁ שְׁבַעַת יָמִים      וְהָיָה הַחֲמָה      שְׁבַעַת יָמִים  
H7667      H853      H3068      H2280      H3117      H3117      H3117      H7651  
**the breach      that the LORD      bindeth up      days      days      of seven**  
 וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה  
H7495      H4347      H4273      H5971      H2009  
**and healeth      of their wound      the stroke      of his people      Behold the name**  
 וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה  
H1197      H4801      H935      H3068      H8034  
**burning      from far      cometh      of the LORD      שֵׁם**  
 וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה  
H2195      H4390      H8193      H3514      H639  
**of indignation      are full      his lips      and the burden      thereof is heavy**  
 וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה  
H3956      H784      H398      H3956      H3956  
**and his tongue      fire      as a devouring      and his tongue      fire      as a devouring**

**27** Behold, the name of the LORD cometh from far, burning with his anger, and the burden thereof is heavy: his lips are full of indignation, and his tongue as a devouring fire:

בָּעֵר      מִמֶּרֶק      בָּ א      וְהָיָה הַחֲמָה      שֵׁם      הִנֵּה ה  
H1197      H4801      H935      H3068      H8034      H2009  
**burning      from far      cometh      of the LORD      Behold the name      הִנֵּה ה**  
 וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה      וְהָיָה הַחֲמָה  
H2195      H4390      H8193      H3514      H639      H3956  
**and his tongue      fire      as a devouring      and his tongue      fire      as a devouring**

**28** And his breath, as an overflowing stream, shall reach to the midst of the neck, to sift the nations with the sieve of vanity: and there shall be a bridle in the jaws of the people, causing them to err.

וּ רוּחוֹ	כַּנַּחַל	שׁוֹטֵף	עַד	צוֹ אֶרֶץ	יִחַץ הָ
And his breath	stream	as an overflowing	H5704	of the neck	shall reach to the midst
H7307	H5158	H7857		H6677	H2673
לְהִנָּף הָ	גוֹיִם	בְּנֵי פֶת	שֵׁ וְאֵ	וְכִסֵּן	
to sift	the nations	with the sieve	of vanity	and there shall be a bridle	
H5130	H1471	H5299	H7723	H7448	
מַתְּעָה הָ	עַל	לְחֵי יְ	עַמִּים:		
causing them to err	H5921	in the jaws	of the people		
H8582		H3895	H5971		

**29** Ye shall have a song, as in the night when a holy solemnity is kept; and gladness of heart, as when one goeth with a pipe to come into the mountain of the LORD, to the mighty One of Israel.

הַשִּׁיר	יְהוָה הָ	לְכָם	כָּל יַלְ	הַתְּקַדֵּשׁ	גֹּ
Ye shall have a song	H1961	H0	as in the night	is kept	solemnity
H7892			H3915	H6942	H2282
וְשִׂמְחָת	לֵב בָּ	כַּהֹלֵךְ	בְּחֹל יַלְ	לָב וְאֵ	בְּהָרִ
and gladness	of heart	as when one goeth	with a pipe	to come	into the mountain
H8057	H3824	H1980	H2485	H935	H2022
יְהוָה הָ	אֵל	צוֹר	יִשְׂרָאֵל:		
of the LORD	H413	to the mighty One	of Israel		
H3068		H6697	H3478		

**30** And the LORD shall cause his glorious voice to be heard, and shall shew the lighting down of his arm, with the indignation of his anger, and with the flame of a devouring fire, with scattering, and tempest, and hailstones.

וְהָשָׁמַע יְהוָה אֶת הָוֹד קוֹל וְהַלְתָּה  
 to be heard And the LORD shall cause his glorious voice the lighting down  
 H8085 H3068 H853 H1935 H6963 H5183

אֵשׁ וְלֹהֵב אַף בְּזַעַף יִרְאָה זְרוּעוֹ  
 of his arm and shall shew with the indignation of his anger and with the flame fire  
 H2220 H7200 H2197 H639 H3851 H784

בְּכַד: וְאֶבֶן וְזָעַם וְנִפְץ אוֹכֵל  
 of a devouring with scattering and tempest and hailstones  
 H398 H5311 H2230 H68 H1259

**31** For through the voice of the LORD shall the Assyrian be beaten down, which smote with a rod.

בַּשֵּׁבֶט אֲשֶׁר יִחַת בְּהוֹרֵה הָיָה  
 For through the voice of the LORD be beaten down shall the Assyrian with a rod  
 H3588 H6963 H3068 H2865 H804 H7626

יָכָה:  
 which smote  
 H5221

**32** And in every place where the grounded staff shall pass, which the LORD shall lay upon him, it shall be with tabrets and harps: and in battles of shaking will he fight with it.

אֲשֶׁר מוֹסֵד הַמַּטֵּה מַעְבֵּר כָּל יְהִי  
 And in every place shall pass staff where the grounded  
 H1961 H3605 H4569 H4294 H4145 H834

וּבְכִנֹּר וְתַבְרִים עַל יוֹ יְהוָה יִנֵּי  
 upon him it shall be with tabrets and harps  
 H5117 H3068 H5921 H8596 H3658

בָּה: נִלְחָם תִּנּוּף הַוּבְמִלְחָמ וְ  
 and in battles of shaking will he fight  
 H4421 H8573 H3898 H0

**33** For Tophet is ordained of old; yea, for the king it is prepared; he hath made it deep and large: the pile thereof is fire and much wood; the breath of the LORD, like a stream of brimstone, doth kindle it.

לִמָּה לְךָ	הֵוא גַם	תִּפְתֶּה הֵ	מֵאֲתָמוּל	עַר וְיֶה	כִּי
yea for the king	For Tophet	of old	is ordained		
H4428	H1571	H8613	H6186		

  

וְעֵצִים	אֵשׁ	מִדְבַּת הֵ	הַרְחֵב	הָעֵמָּה יֵק	הוּכָן
wood	thereof is fire	the pile	and large	he hath made it deep	it is prepared
H6086	H784	H4071	H7337	H6009	H3559

  

בָּהֶ:	בְּעֵבֶה הֵ	גִפְרִית	כֵּן חַל	יְהוָה	נִשְׁמַת	ת	הַרְבֵּה הֵ
	doth kindle	of brimstone	like a stream	of the LORD	the breath		and much
	H1197	H1614	H5158	H3068	H5397		H7235

From KJV Study • [kjevstudy.org](http://kjevstudy.org)